

(B)

הפטוריות השומר הצעיר ^{ב' ברזיל}



Juventude Unificada Sionista Hashomer Hatzair

המכהנה הראשית

A` HANHAGA ARTZIT DO
ICHUD HANOAR HACHALUTZI

Rio de Janeiro, 9 de junho de 1953

Chaverim, Shalom.ç

Graves acontecimentos nos fazem dirigir a vocês, afim de que tomem as devidas providências.

Chegou-nos de Porto-Alegre a notícia de que um chever central de voso movimento, Efraim Bariach, no dia 31 de maio p.p., através da Rádio Itaí, durante o programa patrocinado pela Unificada local, falando em português, alertou ao ishuv contra a nossa presença em Porto-Alegre assim como fez verdadeiras acusações policiais contra nós. Além dessa alocução, desenvolveu dentro de vossa Tnuá, em Porto Alegre, um espírito de luta contra Hashomer Hatzair, fazendo com que madrichim visitem casas alertando contra a nossa presença.

Nosso movimento mandou dois shlichim para Porto-Alegre, com o fim de criar mais um centro chalutziano para o movimento sionista. Achamo-nos capazes de enfrentar as dificuldades de um ishuv apático a tudo que significa sionismo-chalutziano e estamos prontos a investir esforços para a realização de nosso trabalho educacional chalutziano em mais esse ponto do Brasil.

Creamos que num momento grave como o de hoje, para o povo judeu e para o mundo, há lugar e há necessidade de uma cooperação juvenil chalutziana, independente de diferenças ideológicas.

Creamos que a vossa Tnuá como movimento juvenil chalutziano, não deve estar concorde com a atitude irresponsável tomada por um de seus chaverim, atitude que vai em contra aos princípios e éticas de qualquer movimento juvenil consciente.

Esperamos o seu pronunciamento a respeito,

Pelo fortalecimento do movimento chalutziano realizador, por uma ampla cooperação juvenil,

CHAZAK VEEMATZ

Hahanagaz Harashit.



A' HANHAGA ARTZIT DO
ICHUD HANOAR HACHALUTZI

Rio de Janeiro, 9 de junho de 1953

Chaverim, Shalom.ç

Graves acontecimentos nos fazem dirigir a vocês, afim de que tomem as devidas providências.

Chegou-nos de Porto-Alegre a notícia de que um chaver central de vosso movimento, Efraim Bariach, no dia 31 de maio p.p., através da Rádio Itaí, durante o programa patrocinado pela Unificada local, falando em português, alertou ao ishuv contra a nossa presença em Porto-Alegre assim como fez verdadeiras acusações policiais contra nós. Além dessa alocução, desenvolveu dentro de vossa Thuá, em Porto Alegre, um espírito de luta contra Hashomer Hatzair, fazendo com que madrichim visitem casas alertando contra a nossa presença.

Nosso movimento mandou dois shlichim para Porto-Alegre, com o fim de criar mais um centro chalutziano para o movimento sionista. Achamo-nos capazes de enfrentar as dificuldades de um ishuv apático a tudo que significa sionismo-chalutziano e estamos prontos a investir esforços para a realização de nosso trabalho educacional chalutziano em mais esse ponto do Brasil.

Creamos que num momento grave como o de hoje, para o povo judeu e para o mundo, há lugar e há necessidade de uma cooperação juvenil chalutziana, independente de diferenças ideológicas.

Creamos que a vossa Thuá como movimento juvenil chalutziano, não deve estar concorde com a atitude irresponsável tomada por um de seus chaverim, atitude que vai em contra aos princípios e éticas de qualquer movimento juvenil consciente.

Esperamos o seu pronunciamento a respeito,

Pelo fortalecimento do movimento chalutziano realizador, por uma ampla cooperação juvenil,

CHAZAK VEEMATZ

Hahanhag²¹ Harashit.